

KO-1765/2017
K/5785/2017/II.

MEGHÍVÓ

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete

2017. július 7-én 11.30 órai kezdettel
a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában
(1105 Bp. X., Ihász utca 26.)
testületi ülést tart,
melyre ezúton meghívom.

Napirendi pontok:

1. **Javaslat az Emberi Erőforrások Minisztériumától (NEMZ-KUL-EPER-17-0840) a 2017.01.01-2017.12.31-a közötti időszakban megrendezett „Ukrán Hagyományörző Szakkör” pályázatra biztosított bruttó 200 000 Ft összegű támogatás felosztására (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Petrovszka Viktória
2. **Beszámoló az ukrán hagyományok ápolása céljából 2017. április 28-án az Ukrán Kulturális Központban megtartott emlékkonцерtről (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Petrovszka Viktória
3. **Beszámoló az ukrán hagyományok ápolása céljából 2017. május 18-án a Halászbástyánál megrendezett Vyshyvanka Világnapjáról (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Petrovszka Viktória
4. **Beszámoló az ukrán hagyományok ápolása céljából 2017. május 26-án az Ukrán Országos Önkormányzat galériájában 18.00 órai kezdéssel (1065 Budapest Hajós u.1) megrendezett Ivan Dracs alkotóestjéről (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Petrovszka Viktória
5. **Beszámoló az ukrán hagyományok ápolása céljából 2017. május 27-én és 28-án Budapesten, a Városligetben megrendezett Gyermeknapról (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Petrovszka Viktória
6. **Beszámoló az ukrán hagyományok ápolása céljából 2017. május 28-án Budapesten az Ukrán Országos Önkormányzat székhelyén (1065 Budapest Hajós u. 1) megrendezett „Forrás” Anyanyelvi Vers- és Prózamondó szavalóversenyéről (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Petrovszka Viktória
7. **Beszámoló az ukrán kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2017. június 10-én a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Budapest, Ihász utca 26.) megszervezett "III. Ukrán Gasztronómiai Nap Kőbányán "rendezvényről (szóbeli előterjesztés)**

8. **Beszámoló az ukrán hagyományok ápolása céljából 2017.06.24-2017.06.30 között a Magyarországi Ukrán Egyház által megszervezett Ukrán napközis hittan táborról** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Petrovszka Viktória
9. **Beszámoló az ukrán kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2017. június 22-e és 25-a között megrendezett hagyományos Szent László-napi ünnepségről** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Petrovszka Viktória
10. **Beszámoló a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2017. június 17-én az anyanyelv fejlesztését szolgáló Labdarúgó Torna –Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Nap megszervezéséről a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Budapest, Ihász utca 26.)** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Petrovszka Viktória
11. **Beszámoló az ukrán kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2017. június 9-én a Fővárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat által megszervezett Ivana Kupala (Szent Iván Éj) hagyományőrző rendezvényről** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Petrovszka Viktória
12. **Javaslat az ukrán kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2017. 07. 12 – 2017. 07. 19-e között Kárpátalján, Iszván megrendezésre kerülő „Ukrán Hagyományőrző Tábor Kárpátalján” megszervezésére** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Petrovszka Viktória

Esetleges távolmaradását kérem, a Polgármesteri Hivatal 431-8748-as telefonszámán jelezni szíveskedjék.

Budapest, 2017. június 30.



KŐBÁNYAI UKRÁN ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
1102 Budapest, Szent László tér 29.

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2017. július 7-én 11.30 órai kezdettel a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Bp. X., Ihász u. 26.) földszint 8.A szám alatti irodában megtartott képviselő-testületi ülésén.

Jelen vannak:

Petrovszka Viktória	képviselő
Risko Roman	elnökhelyettes
Bernáth Ferenc	képviselő

A Kőbányai Polgármesteri Hivatal részéről tanácskozási joggal:

dr. Éder Gábor	jogász
Jógáné Szabados Henrietta	civil és nemzetiségi referens

Petrovszka Viktória, a Kőbányai Ukrán Önkormányzat elnöke üdvözli a megjelenteket és a rendes testületi ülést megnyitja. Megállapítja, hogy a testületi ülésen 3 fő képviselő megjelent, és a testület határozatképes. Bejelenti, hogy a jegyzőkönyv magyar nyelven készül. Kér mindenkit, hogy az ülés jelenléti ívét írják alá, amely a jegyzőkönyvük, amely közokiratnak minősül mellékletét képezi az elkészített meghívóval és az írásbeli előterjesztésekkel együtt.

Javasolja, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésével Bernáth Ferenc képviselőt bízta meg a Képviselő-testület. Kéri a szavazatok megtételét.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

56/2017. (VII. 7.) Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete a jegyzőkönyv hitelesítésével Bernáth Ferenc képviselőt megbízza.

Elnök: Bejelenti, hogy a jegyzőkönyvet Jógáné Szabados Henrietta civil és nemzetiségi referens vezeti.

Elnök: Ismerteti a napirendi pontokat, majd kéri a szavazatok megtételét.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

57/2017. (VII. 7.) Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete a testületi ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

1. **Javaslat az Emberi Erőforrások Minisztériumától (NEMZ-KUL-EPER-17-0840) a 2017.01.01-2017.12.31-a közötti időszakban megrendezett „Ukrán Hagyományörző Szakkör” pályázatra biztosított bruttó 200 000 Ft összegű támogatás felosztására (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Petrovszka Viktória
2. **Beszámoló az ukrán hagyományok ápolása céljából 2017. április 28-án az Ukrán Kulturális Központban megtartott emlékkonцерtról (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Petrovszka Viktória
3. **Beszámoló az ukrán hagyományok ápolása céljából 2017. május 18-án a Halászbástyánál megrendezett Vyshyvanka Világnapjáról (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Petrovszka Viktória
4. **Beszámoló az ukrán hagyományok ápolása céljából 2017. május 26-án az Ukrán Országos Önkormányzat galériájában 18.00 órai kezdéssel (1065 Budapest Hajós u.1) megrendezett Ivan Dracs alkotóestjéről (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Petrovszka Viktória
5. **Beszámoló az ukrán hagyományok ápolása céljából 2017. május 27-én és 28-án Budapesten, a Városligetben megrendezett Gyermeknapról (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Petrovszka Viktória
6. **Beszámoló az ukrán hagyományok ápolása céljából 2017. május 28-án Budapesten az Ukrán Országos Önkormányzat székhelyén (1065 Budapest Hajós u. 1) megrendezett „Forrás” Anyanyelvi Vers- és Prózamondó szavalóversenyéről (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Petrovszka Viktória
7. **Beszámoló az ukrán kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2017. június 10-én a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Budapest, Ihász utca 26.) megszervezett "III. Ukrán Gasztronómiai Nap Kőbányán "rendezvényéről (szóbeli előterjesztés)**
8. **Beszámoló az ukrán hagyományok ápolása céljából 2017.06.24-2017.06.30 között a Magyarországi Ukrán Egyház által megszervezett Ukrán napközis hittan táborról (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Petrovszka Viktória
9. **Beszámoló az ukrán kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2017. június 22-e és 25-a között megrendezett hagyományos Szent László-napi ünnepségről (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Petrovszka Viktória

10. **Beszámoló a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2017. június 17-én az anyanyelv fejlesztését szolgáló Labdarúgó Torna –Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Nap megszervezéséről a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Budapest, Ihász utca 26.) (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Petrovszka Viktória
11. **Beszámoló az ukrán kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2017. június 9-én a Fővárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat által megszervezett Ivana Kupala (Szent Iván Éj) hagyományőrző rendezvényről (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Petrovszka Viktória
12. **Javaslat az ukrán kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2017. 07. 12 – 2017. 07. 19-e között Kárpátalján, Iszván megrendezésre kerülő „Ukrán Hagyományőrző Tábor Kárpátalján” megszervezésére (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Petrovszka Viktória

1. napirendi pont tárgya: Javaslat az Emberi Erőforrások Minisztériumától (NEMZ-KUL-EPER-17-0840) a 2017.01.01-2017.12.31-a közötti időszakban megrendezett „Ukrán Hagyományőrző Szakkör” pályázatra biztosított bruttó 200 000 Ft összegű támogatás felosztására (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket, hogy az Emberi Erőforrások Minisztériumától (NEMZ-KUL-17-0840) pályázati kóddal beadott pályázatra a 2017.01.01- 2017.12.31-e közötti időszakban megrendezett „Ukrán hagyományőrző Szakkör” pályázat költségeire bruttó 200 000 Ft összegű támogatást kaptak. Javasolja, hogy az összeget az alábbi rovatokra helyezték. Ismerteti a javaslatokat és kéri a szavazatok megtételét.

Bernáth Ferenc: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

58/2017. (VII. 7.) Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2017. évi költségvetéséről szóló 10/2017. (II. 16.) határozatát az Emberi Erőforrások Minisztériumától (NEMZ-KUL-EPER-17-0840) a 2017.01.01-2017.12.31-e közötti időszakban megrendezett „Ukrán Hagyományőrző Szakkör ” pályázat költségeire kapott 400 000 Ft összegű támogatást az alábbi rovatokra helyezi:

B1	Műk. célú tám. államháztartáson belülről, kötelező feladat	200 000
K3	Dologi kiadások, kötelező feladat	200 000

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

2. napirendi pont tárgya: Beszámoló az ukrán hagyományok ápolása céljából 2017. április 28-án az Ukrán Kulturális Központban megtartott emlékkonцерtról (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy az **ukrán hagyományok ápolása céljából 2017. április 28-án** az Ukrán Országos Önkormányzat szervezésében emlék koncert került megrendezésre a csernobili katasztrófa áldozatainak tiszteletére. A rendezvény elején felszólalt Kravcsenko György, az Ukrán Országos Önkormányzat elnöke, Hartányi Jaroslava, a Magyarországon élő ukránok parlamenti szószólója, a Magyarországi Ukrán Kulturális Egyesület, az Ukránok Európai Kongresszusának elnöke, az Ukránok Világkongresszusának első elnökhelyettese, továbbá Ukrajna Magyarországi Nagykövetségének képviselőjében Jevhen Dovzsenko titkár. Az emlékkoncert zárásaként az Ukrán Országos Önkormányzat Vasárnapi Iskolája növendékeinek előadásában elhangzott Ukrajna egyházi himnusza a "Mindenható, egyetlen Isten..." A rendezvényen megtekinthető volt egy, a csernobili katasztrófa témájának szentelt fotókiállítás is. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Bernáth Ferenc: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

59/2017. (VII. 7.) Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete Petrovszka Viktória elnök beszámolóját az **ukrán hagyományok ápolása céljából 2017. április 28-án az Ukrán Kulturális Központban a Csernobili katasztrófa áldozatok emlékére megtartott megemlékezésről** elfogadja.

3. napirendi pont tárgya: Beszámoló az ukrán hagyományok ápolása céljából 2017. május 18-án a Halászbástyánál megrendezett Vyshyvanka Világnapjáról (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy az **ukrán hagyományok ápolása céljából 2017. május 18-án a Halászbástyánál** a Kőbányai Ukrán Önkormányzat képviselői is csatlakoztak a **Vyshyvanka (ukrán népviselet) világnapjához**. Az ukrán közössége e napon a Halászbástyánál egybegyűlt Vyshyvankákban, hogy ezzel is

mutassanak az összetartozásról. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Bernáth Ferenc: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

60/2017. (VII. 7.) Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete Petrovszka Viktória elnök beszámolóját az **ukrán hagyományok ápolása céljából 2017. május 18-án a Halászbástyánál megrendezett Vyshyvanka Világnapjáról** elfogadja.

4. napirendi pont tárgya: Beszámoló az ukrán hagyományok ápolása céljából 2017. május 26-án az Ukrán Országos Önkormányzat galériájában 18.00 órai kezdéssel (1065 Budapest Hajós u.1) megrendezett Ivan Dracs alkotóestjéről (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy **az ukrán hagyományok ápolása céljából 2017. május 26-án** az Ukrán Országos Önkormányzat galériájában 18.00 órai kezdéssel (1065 Budapest Hajós u.1) megrendezésre került a világhírű ukrán költő, fordító, filmrendező, drámaíró, állami és népi aktivista, Ukrajna Népi Mozgalmának első vezetőjének (1989), az Ukrajna Hőse címmel illetett (2006)-**Ivan Dracs alkotó estje**. Ivan Dracs a hosszú évek megpróbáltatásait kiálló munkássága, az emberek tömegeinek szeretetével átítatva helyet talált azon ukránok szívében is, akik jelen voltak a rendezvényen. A képviselő tagjai is részt vettek az alkotó estjén. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Bernáth Ferenc: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

61/2017. (VII. 7.) Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete Petrovszka Viktória elnök beszámolóját az **ukrán hagyományok ápolása céljából 2017. május 26-án az Ukrán Országos Önkormányzat galériájában 18.00 órai kezdéssel (1065 Budapest Hajós u.1) megrendezett Ivan Dracs alkotóestjéről** elfogadja.

5. napirendi pont tárgya: Beszámoló az ukrán hagyományok ápolása céljából 2017. május 27-én és 28-án Budapesten, a Városligetben megrendezett Gyermeknapról (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy **az ukrán hagyományok ápolása céljából 2017. május 27-28-án** Budapest város vezetőségének jóvoltából a **Városligetben Gyermeknap került megrendezésre.** Ez a különösen csodálatos, sokoldalú és melegszívű esemény évente mintegy félmillió látogatót vonz magához, kiknek zöme gyermek, de nagy számban szülők is fellelhetők, kik számára számos, ingyen programot biztosítottak a rendezők. A két nap folyamán két színpadon, és mintegy 44 placcon, különböző kultúrák, zenés-énekes kollektívák, tradicionális kézműves foglalkozások, baba kiállítások, sportvetélkedők és sok más érdekesítő program várta a kilátogatókat. Az idei év azért tekinthető különösen egyedinek, mert a számos programon túl megrendezésre került az ún. "Nemzetek Utcája", amely a liget Napozórétjén kapott helyett. Ennek keretében a nagykövetségek, kulturális központok és nemzetiségi önkormányzatok pavilonjaikban bemutathatták nemzeti szokásaikat, hagyományaikat. A Kőbányai Ukrán Önkormányzat, az Ukrán Országos Önkormányzat és az Ukrajna Magyarországi Nagykövetsége szintén részt vett eme jeles alkalmon. Az ukrán pavilonban megtekinthetők voltak különböző ukrán nemzeti festő- és iparművészeti alkotások (ukrán népviselet, goblenek, szövés, fafaragás, fazekasság), motánka baba készítés, továbbá Inna Baricseva jeles iparművész az iparművészet alapjait mutatta be az érdeklődőknek. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Bernáth Ferenc: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

62/2017. (VII. 7.) Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete Petrovszka Viktória elnök beszámolóját az **ukrán hagyományok ápolása céljából 2017. május 27-én és 28-án Budapesten, a Városligetben megrendezett Gyermeknapról** elfogadja.

6. napirendi pont tárgya: Beszámoló az ukrán hagyományok ápolása céljából 2017. május 28-án Budapesten az Ukrán Országos Önkormányzat székhelyén (1065 Budapest Hajós u. 1) megrendezett „Forrás” Anyanyelvi Vers- és Prózamondó szavalóversenyéről (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy **az ukrán hagyományok ápolása céljából 2017. május 28-án,** Budapesten az Ukrán Országos Önkormányzat székhelyén (1065 Budapest Hajós u. 1) megrendezésre került a „Forrás” országos

ukrán nyelvű szavalóverseny. Az 1999-ben a Magyarországi Ukrán Kulturális Egyesület és az Ukrán Országos Önkormányzat égisze alatt létrejött kezdeményezés tradícióinkhoz híven minden május utolsó vasárnapján kerül lebonyolításra öt korcsoportban. Ezen a magyarországi ukránok által közkedvelt megmeredtetésen több tíz, az Ukrán Országos Önkormányzat által működtetett Vasárnapi Iskola növendékei, azok szülei, és azok vettek részt, akik spontán az ukrán költészet iránti szeretetük miatt regisztráltak. A Kőbányai Ukrán Önkormányzat támogatta a szavalóversenyt belépőjegyek vásárlásával. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Bernáth Ferenc: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

63/2017. (VII. 7.) Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete Petrovszka Viktória elnök beszámolóját az **ukrán hagyományok ápolása céljából 2017. május 28-án Budapesten az Ukrán Országos Önkormányzat székhelyén (1065 Budapest Hajós u. 1) megrendezett „Forrás” Anyanyelvi Vers- és Prózamondó szavalóverseny**ről elfogadja.

7. napirendi pont tárgy: Beszámoló az ukrán kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2017. június 10-én a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Budapest, Ihász utca 26.) megszervezett "III. Ukrán Gasztronómiai Nap Kőbányán "rendezvényről (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Beszámol arról, hogy 2017. június 10-én 10.00-18.00 óra között az **ukrán kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából III. Ukrán Gasztronómia Napot** rendezték a Kőbányai Nemzetiségek és Civil Szervezetek Háza kertjében (1105 Budapest, Ihász utca 26). A gyermekeket ugráló várral, különböző kézműves foglalkozásokkal és gyermekprogramokkal várták. A rendezvényre érkezőket ukrán nemzeti ételek, borscs leves, édességek, szendvicsek és italok várták. Köszöni a képviselők segítségét a szervezésben és a lebonyolításban. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Risko Roman: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

64/2017. (VII. 7.) Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete **az ukrán kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából** Petrovszka Viktória elnök beszámolóját a **feladatalapú támogatásról**, továbbá a **2017. június 10-én a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában** (1105 Budapest, Ihász utca 26.) megszervezett **"III. Ukrán Gasztronómiai Nap Kőbányán"** című rendezvényről elfogadja.

8. napirendi pont tárgya: Beszámoló az ukrán hagyományok ápolása céljából 2017.06.24-2017.06.30 között a Magyarországi Ukrán Egyház által megszervezett Ukrán napközis hittan táborról (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy **az ukrán hagyományok ápolása céljából** 2017.06.24-2017.06.30 között a Magyarországi Ukrán Egyház megszervezte az Ukrán napközis hittan tábort. A Kőbányai Ukrán Önkormányzat támogatta a tábor szervezését. A gyermekek és táborvezetők részére BKK utazási jegyek és strand belépők költségeire bruttó 50 000 Ft keretösszeget biztosított a 2017. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Bernáth Ferenc: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

65/2017. (VII. 7.) Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete **az ukrán kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából** Petrovszka Viktória elnök beszámolóját a 2017.06.24 - 2017.06.30 között a Magyarországi Ukrán Egyház szervezésében **megrendezett Ukrán napközis hittan táborról** elfogadja. A gyermekek és táborvezetők részére BKK utazási jegyek és strand belépőjegyek költségeire bruttó 50 000 Ft keretösszeget biztosított a 2017. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

9. napirendi pont tárgya: Beszámoló az ukrán kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2017. június 22-e és 25-a között megrendezett hagyományos Szent László-napi ünnepségről (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja képviselőket, hogy a **ukrán kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából** a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal közösen 2017. június 22-e és június 25-a között megrendezték a hagyományos Szent László-napi rendezvényeket és kulturális programokat. A Képviselő-testület tagjai részt vettek az eseményeken, többek között a „Kőbánya díszpolgára” és a Kőbányáért díj átadási ünnepségén, az azt követő fogadáson a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban és a Szent László-szobor koszorúzásán. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Risko Roman: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

66/2017. (VII. 7.) Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete a **ukrán kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából** Petrovszka Viktória elnök beszámolóját a **2017. június 22-től – június 25-éig** megtartott Szent László Napok rendezvényein - a „Kőbánya díszpolgára”, a Kőbányáért díjak és elismerő címek átadási ünnepségről és a Szent László-szobor koszorúzásáról elfogadja.

10. napirendi pont tárgya: Beszámoló a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2017. június 17-én az anyanyelv fejlesztését szolgáló Labdarúgó Torna –Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Nap megszervezéséről a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Budapest, Ihász utca 26.) (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a **kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2017. június 17-én az anyanyelv fejlesztését szolgáló ukrán hagyományőrző zenés-irodalmi, gasztronómiai és sport nap szerveztek** a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Háza (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében. Ez volt a költözés előtti utolsó közös búcsú rendezvény a kertben. A nemzetiségi önkormányzatok közösen vállalták a színpad, a technika és hangosítás, az ugrálóvár, a bohóc, az arcfestés, a kézműves foglalkozás, a szállítás, a művészeti tevékenység a rendezvényszervezés, a műsorvezetés és a dekoráció költségeit. Az Ihász utcai Sporttelepen zajlott a kispályás labdarúgó torna, amelyet a görög csapat nyert. Minden nemzetiségnek, aki részt vett a rendezvényen

volt saját asztala, ahol szintén bemutatthatta szokásait, kultúráját, ínyenségét. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Risko Roman: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

67/2017. (VII. 7.) Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete Petrovszka Viktória elnök beszámolóját a 2017. június 17-én **egy interetnikus rendezvény** keretein belül, a Kőbányai Nemzetiségi Önkormányzattal együttműködve **a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából, az anyanyelv fejlesztését szolgáló Labdarúgó Torna –Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Nap megszervezéséről** a kőbányai ukrán gyerekek és családok részére a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Háza (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében elfogadja.

11. napirendi pont tárgya: Beszámoló az ukrán kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2017. június 9-én a Fővárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat által megszervezett Ivana Kupala (Szent Iván Éj) hagyományőrző rendezvényről (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy **2017. július 9-án** a Fővárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat által megrendezett **Ivana Kupala** (Szent Iván Éj) hagyományőrző rendezvényen vettek részt. Az ünnepég a Margitszigeti Danubius Grand Hotel "Platán" Konferencia termében kerül megrendezésre. A rendezvényen a Képviselő-testület tagjai részt vettek. A rendezvényszervezés díj költségeire 60 000 Ft keretösszeget biztosítottak a 2017. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Risko Roman: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

68/2017. (VII. 7.) Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete **az ukrán kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából** Petrovszka Viktória elnök beszámolóját a **2017. június 9-én** megtartott **Fővárosi Ukrán Nemzetiségi**

Önkormányzat által megszervezett Ivana Kupala (Szent Iván Éj) hagyományőrző rendezvényről elfogadja. A rendezvényszervezés díj költségeire bruttó 60 000 Ft keretösszeget biztosított a 2017. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

12. napirendi pont tárgya: Javaslat az ukrán kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2017. 07. 12 – 2017. 07. 19-e között Kárpátalján, Iszkán megrendezésre kerülő „Ukrán Hagyományőrző Tábor Kárpátalján” megszervezésére (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket, hogy az ukrán kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2017. 07. 12 – 2017. 07. 19-e között Kárpátalján, Iszkán megrendezik az Ukrán hagyományőrző Tábor Kárpátalján. A táborban résztvevő gyerekeket színes program várja, kézműves, népismereti, ének-zenei foglalkozások tanárok biztosításával. A gyerekek versek, dalok tanulásával fejlesztik a nyelvtudásukat. A tábor kiemelt célja az ukrán identitástudat, a hagyományok, a kulturális és vallási értékek megőrzése, valamint a fiatalok üdültetése. Az alkotótábor zárónapján rendezik meg a kézműves foglalkozáson saját kezűleg készített tárgyak, valamint rajzok kiállításával és a gyermekek produkcióiból összeállított gálaműsort. A Kőbányai Ukrán Önkormányzat képviselői is részt vesznek a táborban. A tábor szállás, étkezés, utazás és egyéb dologi költségeihez, amelyen részt vesz 22 gyerek és 3 felnőtt Kőbányáról 2 150 000 Ft keretösszeget javasol biztosítani a 2017. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére Kéri a képviselők hozzászólásait, egyetértés esetén a szavazatok megtételét.

Risko Roman: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

69/2017. (VII. 7.) Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete az ukrán kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából Petrovszka Viktória elnök beszámolóját Kárpátalján, Iszkán 2017. július 12 – 2017. július 19-e között megrendezésre kerülő „Ukrán Hagyományőrző Tábor Kárpátalján” elfogadja. A tábor szállás, étkezés, utazás és egyéb dologi költségeihez bruttó 2 150 000 Ft keretösszeget biztosít a 2017. évi költségvetésben meghatározott kiadások terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Elnök: Megállapítja, hogy további javaslat vagy észrevétel a képviselők részéről nem érkezett, megköszöni a jelenlévők aktív részvételét, és a testületi ülést 11.50 kor bezárja.



K.m.f.

Boróka Fene
Jegyzőkönyv-hitelesítő

J E L E N L É T I Í V

a Kőbányai Ukrán Önkormányzat
2017. július 7-én 11.30 órai kezdettel
megtartott testületi ülésén

1./ Petrovszka Viktória: 

2./ Riskó Román: 

3./ Bernáth Ferenc: 

Meghívottak:

dr. Éder Gábor jogász: 

Jógáné Szabados Henrietta referens: 